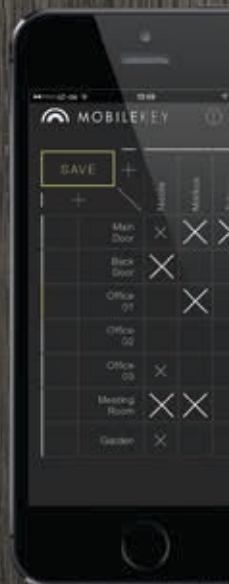


 MOBILEKEY

Ecco come oggi si  
chiudono le porte:  
in modo elettronico  
e intelligente!

Soluzioni intelligenti per  
piccole e medie imprese



  
ALLEGION™

**Simons Voss**  
technologies

# Logica



## Chiudere senza utilizzare chiavi è la scelta più logica per ottenere maggior comfort e sicurezza.

Nelle autovetture, l'apertura e la chiusura con telecomandi elettronici è ormai da tempo uno standard. Con MobileKey di SimonsVoss, ora lo è anche per le porte.

Quest'innovazione, appositamente concepita per le aziende medio-piccole, garantisce il raggiungimento dei più elevati standard tecnici. Le vecchie chiavi meccaniche sono sostituite, nel sistema MobileKey, da un transponder digitale, da un tastierino PinCode o dal proprio smartphone. Al posto dei cilindri meccanici, si utilizzano cilindri elettronici, che possono essere montati anche da soli con poche semplici operazioni, senza posare cavi né forare. Il sistema viene configurato tramite un'app web gratuita ed è immediatamente pronto all'uso.

La soluzione, completa, sofisticata ma dal semplice utilizzo, è adatta per un massimo di 20 porte e 100 utenti. Il sistema MobileKey è estremamente economico sia in fase di acquisto che di esercizio.

MobileKey è l'ultima novità in casa SimonsVoss. L'azienda, con sede nei pressi di Monaco, è leader mondiale nella tecnologia dei sistemi elettronici di chiusura e controllo accessi.

---

**Transponder e cilindri digitali anziché chiavi e serrature meccanici. Questo è il futuro degli impianti di chiusura.**

---

Abbiamo scoperto  
la chiave del futuro.



Viva  
la semplicità!

Manfred K.,  
architetto e progettista d'interni

MobileKey è installabile anche a posteriori e affascina con il suo design sempre attuale. Il sistema è incredibilmente facile da mettere in funzione. Grazie all'app web gratuita, è gestibile con semplicità anche da soli.

Zero problemi di  
smarrimento delle chiavi.

Doris M.,  
proprietaria di negozio

Il sistema di chiusura digitale mi garantisce il massimo comfort e sicurezza. Se perdo il transponder, posso bloccarlo dallo smartphone e programmarne uno nuovo in modo semplice.

Più chiaro  
di così!

Mathias K.,  
avvocato

Voglio decidere e sapere esattamente chi entra in quali stanze, quando lo fa e per quanto tempo si trattiene. MobileKey registra ogni singola operazione di chiusura. Con il cilindro dotato di monitoraggio porta intelligente, posso conoscere in tempo reale lo stato di chiusura di ogni singola porta.

I miei figli  
lo adorano.

Barbara Y.,  
casalinga e madre

In passato, c'erano (tante) chiavi. Ora c'è un transponder unico per tutte le porte. Il dispositivo, oltretutto, è anche bello da vedere. Con il mio smartphone, posso modificare i diritti di accesso in qualunque momento. Più semplice di così!

# Semplice



Con MobileKey, il controllo accessi perfetto è una questione di pochi clic. Il tutto via web, ovviamente.

Per creare piani di chiusura personalizzati, è sufficiente utilizzare un PC dotato di connessione a Internet, un tablet o uno smartphone. Chi deve avere accesso in quali locali, in che momento e per quanto tempo? Con la nostra app web potrete stabilirlo con pochi e rapidi clic. I dati verranno quindi trasmessi ai cilindri digitali via stick USB o, nella versione online, via SmartBridge. Finito!

I problemi di smarrimento delle chiavi appartengono ormai al passato. Se si perde un transponder, basta bloccarlo in pochissimi secondi. Configurarne uno nuovo richiede solo un paio di minuti.

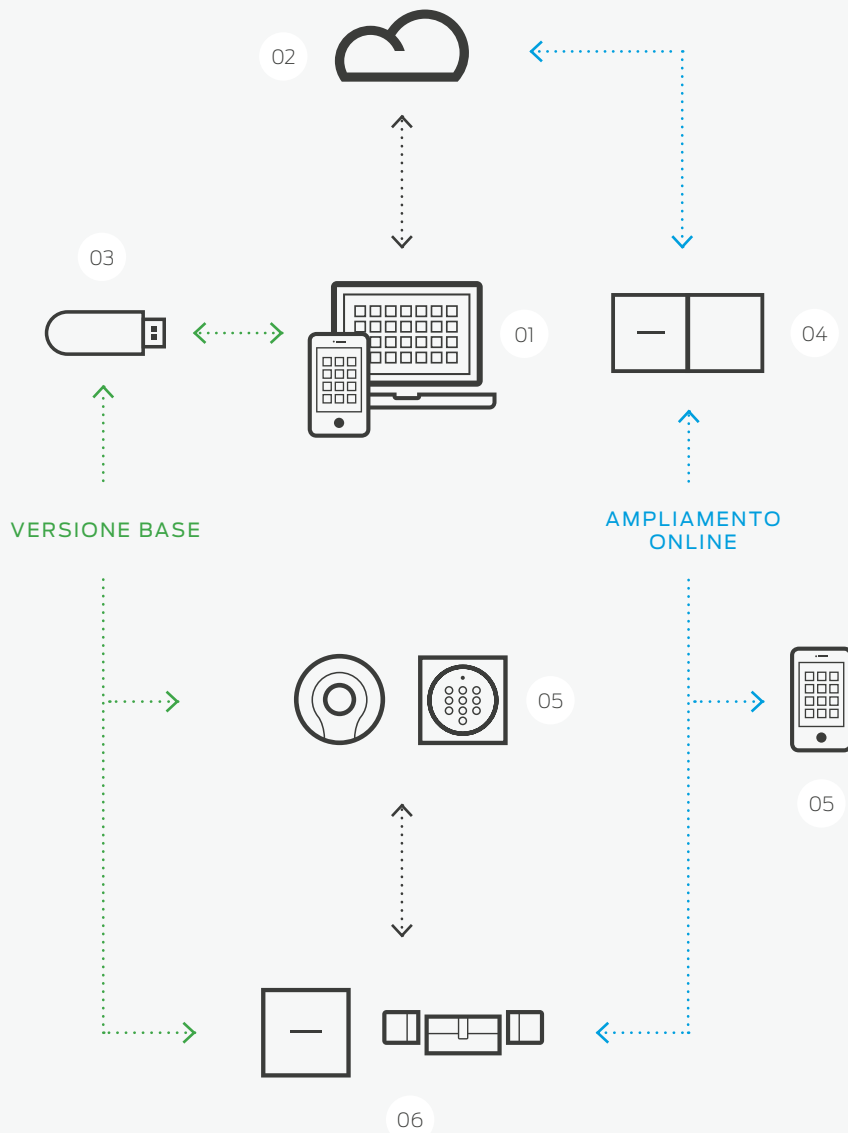
E cosa succede se arriva un amico o un operaio a casa mentre siete ancora fuori? Con la versione online di MobileKey, la porta può essere aperta anche da remoto!

---

**La configurazione e l'uso di MobileKey risulta semplicissimo con l'applicazione web gratuita: solo un paio di clic per ottenere il massimo del comfort e della sicurezza.**

---

## Sistema di chiusura basato su web per un massimo di 20 porte e 100 utenti.



### 01. App web

MobileKey viene configurata e gestita tramite l'app web. L'app è utilizzabile da tutti i dispositivi collegabili a Internet, quali PC, tablet, Mac o smartphone. Con pochi clic è possibile definire gli utenti e i diritti d'accesso. Con estrema facilità e con la possibilità di modificarli in qualunque momento.

### 02. Server SimonsVoss

I dati provenienti dall'app web vengono trasferiti al server SimonsVoss, dove vengono utilizzati per creare il piano di chiusura, e vengono quindi ritrasmessi all'app web. Il tutto in modo completamente automatico, senza nessun intervento da parte dell'utente.

### 03. Versione base

Con il dispositivo di programmazione, i dati vengono trasferiti ai transponder e ai componenti di chiusura. Ora il sistema è pronto all'uso.

### 04. Opzionale: ampliamento online

Nella versione online, i cilindri di chiusura connessi in rete sono collegati direttamente al server tramite uno SmartBridge. In questo modo, la configurazione del sistema e la modifica delle autorizzazioni vengono eseguite pressoché in tempo reale. Pieno controllo – ovunque e sempre.

### 05. Chiave a onde radio come supporto di identificazione

Chiudere senza chiavi meccaniche – con transponder, tastierino PinCode o smartphone. È semplice entrare nel mondo delle chiusure digitali.

### 06. Componenti di chiusura

Premendo il pulsante, la chiave radio invia le singole autorizzazioni memorizzate ai cilindri digitali o a un apposito relè. Se l'autorizzazione è valida, la porta o il portone si aprono.

### La sicurezza ha la massima priorità

I dati sono salvati in un server SimonsVoss controllato che si trova a Monaco, in Germania. Non si deve, quindi, temere per la sicurezza e la gestione dei propri dati. Ce ne occupiamo noi, e al massimo livello!

# Bella



Ciò che vediamo ogni giorno  
deve essere anche un piacere per  
gli occhi.

Ci impegniamo a fornire una tecnologia innovativa dal design perfetto. I componenti visibili di MobileKey si integrano in modo ideale in ambienti sia classici che moderni. I premi internazionali conseguiti confermano la bellezza di una linea elegante e senza tempo.

---

**Il raffinato design di MobileKey sottolinea il lato bello e sempre attuale della modernità.**

---

# Intelligente



Grazie alle sofisticate funzioni e alle caratteristiche intelligenti, MobileKey ridefinisce il concetto di “chiusura”.

La modalità digitale di chiusura punta sull'elettronica più avanzata anziché sulla meccanica tradizionale. I nostri cilindri innovativi, ad esempio, apportano un vantaggio decisivo in termini di sicurezza.

**Nessun cavo, nessun foro, quasi nessuna manutenzione.**

Il montaggio e la sostituzione dei cilindri di chiusura avvengono completamente senza cavi. Il primo equipaggiamento o le aggiunte successive alle porte avvengono perciò in un batter d'occhio, senza forare o utilizzare attrezzi speciali. I cilindri elettronici vengono montati con pochi e rapidi interventi, anche a posteriori. Essendo dotati di molte funzioni intelligenti e con un consumo energetico ridottissimo, risultano pressoché esenti da manutenzione.

**Programmi di fasce orarie e registrazione.**

Con i programmi delle fasce orarie si può stabilire quali utenti debbano avere accesso, in quali locali e in che momento. La registrazione degli accessi consente di verificare chi è entrato in quali locali e quando.

**DoorMonitoring – il più piccolo sistema di monitoraggio porta del mondo.**

I sensori integrati nel cilindro monitorano lo stato della porta e registrano le variazioni di stato. Porta aperta, chiusa, numero di mandate o, infine, aperta troppo a lungo: le informazioni decisive vengono trasmesse in tempo reale.

---

**Scegliere la tecnologia di chiusura digitale significa scegliere maggior comfort e sicurezza.**

---

## COMPONENTI DI CHIUSURA

Tutti i cilindri MobileKey e gli SmartRelè offrono una miriade di funzioni intelligenti. Fra di esse, c'è la tracciatura degli accessi effettuati, fino ad un massimo di 500, e i programmi personalizzati delle fasce orarie. È l'utente a stabilire chi ha accesso, dove e quando.



### **Cilindro digitale a due pomoli MobileKey: un autentico tuttofare**

Il cilindro digitale a due pomoli a rotazione libera – MobileKey è la variante standard per interni ed esterni, dotata della funzione di controllo accessi per i programmi delle fasce orarie e la registrazione degli accessi. Con le pile a bottone integrate, è possibile eseguire fino a 300.000 aperture e chiusure. Per l'ampliamento online del sistema di chiusura, ora sono disponibili cilindri con collegamento in rete integrato.

### **Ulteriori versioni e opzioni**

#### **:: Versione comfort con comando a pulsanti:**

consente l'apertura della porta dall'interno anche senza transponder.

#### **:: Versione resistente alle intemperie:**

per il montaggio in ambienti esterni non protetti, come ad esempio portoni di garage, recinzioni.

#### **:: Versione Multirast:**

per l'impiego in porte con chiusura multipunto.

#### **:: Semicilindro:**

trova principale applicazione in portoni e interruttori a chiave posti all'esterno.

#### **:: Versione DoorMonitoring:**

monitoraggio di sensori, registrazione e trasmissione dello stato porta in tempo reale. Questa funzionalità richiede l'uso di uno SmartBridge per l'integrazione dell' ampliamento online.

## COMPONENTI DI CHIUSURA



### **SmartRelè digitale MobileKey: lo specialista per porte di garage e serrande avvolgibili**

Il nostro interruttore elettronico trova tipica applicazione nelle chiusure prive di cilindro, come ad esempio dispositivi apriporta, serrature motorizzate, motori per porte di garage e altri impianti e sistemi elettrici. Esistono due varianti: la variante standard a parete, con alloggiamento bianco, e la versione per il montaggio incassato nelle cassette interruttori.



## CHIAVE RADIO

Le chiavi radio digitali sostituiscono completamente la chiave meccanica: i transponder e i tastierini PinCode con funzionamento a batteria abilitano all'accesso le persone autorizzate in base a regole personalizzate.



### **Transponder MobileKey**

Con il transponder avrete nelle vostre mani il futuro delle chiusure senza chiavi: potrete aprire le porte via radio, premendo semplicemente un pulsante. Con una sola pila, è possibile eseguire fino a 400.000 aperture e chiusure.

## CHIAVE RADIO



### **Tastierino PinCode MobileKey**

Il tastierino PinCode, estremamente piatto ed elegante, può essere installato senza cavi sia in ambienti interni che esterni. Se necessario, può essere montato persino su vetro. Con il tastierino, le porte vengono aperte inserendo un codice a 4-8 cifre, impostabile liberamente e modificabile in qualsiasi momento.

## GESTIONE E PROGRAMMAZIONE

Lo sviluppo della gestione e programmazione web di MobileKey ha tenuto conto, per prima cosa, della sicurezza e semplicità d'uso.



### App web MobileKey

App web intuitiva per tutti i dispositivi collegabili a Internet, quali PC, Mac, tablet e smartphone. Altri vantaggi per l'utente sono rappresentati dal fatto che il sistema non richiede più l'esecuzione di lunghi backup e la tecnologia è sempre all'avanguardia. L'app web consente di creare piani di chiusura con autorizzazioni d'accesso e di salvarli sul server di SimonsVoss. Il piano di chiusura può essere visualizzato e modificato con un qualsiasi browser standard. Il servizio web genera i dati del piano di chiusura in modo automatico per il singolo sistema MobileKey e mette a disposizione i dati per la programmazione tramite lo stick di programmazione.

## GESTIONE E PROGRAMMAZIONE



### SmartBridge MobileKey

Il sistema può essere ampliato con la versione online, che collega l'impianto di chiusura direttamente al servizio web di Mobile Key tramite uno SmartBridge. Con lo SmartBridge, i compiti di programmazione vengono prelevati e le chiusure vengono automaticamente programmate. In questo modo, non è più necessaria la programmazione tramite lo stick di programmazione. L'ampliamento online consente inoltre numerosissime altre funzioni, come ad esempio l'apertura da remoto o le notifiche in caso di apertura delle porte.

### Stick di programmazione USB MobileKey

Con il dispositivo di programmazione compatto USB, i dati vengono trasferiti automaticamente ai componenti di chiusura del sistema MobileKey.

Per la programmazione dei componenti, è necessario un computer con sistema operativo Windows (PC, notebook, netbook o tablet) con porta USB. Altre versioni dell'app di programmazione saranno disponibili a breve.



# Entusiasmante



Se la tecnologia entusiasma,  
è perché contiene molto di più al  
suo interno. MobileKey colpisce  
su tutta la linea.

Ci sono diverse idee su quale sia l'aspetto migliore di MobileKey. Il collegamento all'app web, l'uso intuitivo, le dotazioni, la possibilità di aprire e chiudere le porte via smartphone, l'elevata sicurezza e comfort. Ciò che però mette tutti d'accordo è la capacità di montare i cilindri di chiusura digitali in modo rapido e semplice, anche a posteriori. Senza cavi, senza fori, senza sporcare.

MobileKey rappresenta la qualità "made in Germany" del leader mondiale nella tecnologia di chiusura e controllo accessi. Bella, semplice, innovativa e interessante dal punto di vista del prezzo.

---

**MobileKey è facile da utilizzare e offre moltissime funzioni.  
Semplicemente geniale!**

---

## Molti vantaggi, moltissime argomentazioni!



### **Innovativa chiave radio.**

Nel sistema MobileKey, le chiavi tradizionali appartengono ormai al passato. Aprite le porte solo con un transponder, un tastierino PinCode o lo smartphone.



### **Zero problemi di smarrimento delle chiavi.**

E in caso si perda il transponder, è sufficiente bloccarlo e attivarne uno nuovo. Ma la parte migliore è che non è più necessario sostituire serrature.



### **Non solo chiusure.**

Con i programmi delle fasce orarie siete voi a decidere quali utenti debbano avere accesso, in quali locali e in che momento. Vedrete così sul PC chi accede a determinati spazi e in quali momenti.



### **Montaggio semplificato e facile espansione.**

Il cilindro digitale viene semplicemente montato al posto di quello meccanico. In pochi minuti, l'installazione è completa. Senza cavi, senza fori, senza sporcare!



### **Qualità "Made in Germany".**

Più di 12.000 installazioni, con oltre 1 milione di cilindri di chiusura, realizzate in tutto il mondo, rendono SimonsVoss uno dei produttori leader di sistemi di chiusura digitali.



### **App web e programmazione intuitiva.**

L'uso dell'app web può essere appreso in pochi minuti e la configurazione può essere svolta in completa autonomia.



### **Massima flessibilità grazie alla gestione web.**

È possibile gestire MobileKey, creare o bloccare utenti, modificare autorizzazioni o richiedere lo stato delle porte con qualsiasi dispositivo dotato di funzionalità Internet, da qualsiasi luogo del mondo.



### **Estrema convenienza.**

MobileKey è conveniente e richiede poca manutenzione. Risulta perciò ideale per impianti con un massimo di 100 utenti.

### **Servizio completo.**

Il vostro rivenditore specializzato di fiducia si occuperà anche della misurazione dei cilindri porta, dell'installazione, configurazione e gestione del piano di chiusura, così come della programmazione.

SimonsVoss Technologies GmbH  
Feringastrasse 4  
85774 Unterföhring  
Germania  
Tel. +49 89 99228-0  
Fax +49 89 99228-222  
info@simons-voss.com  
www.simons-voss.com

**Simons**  **Voss**  
technologies

#### Italia

SimonsVoss Technologies GmbH  
Via Torino 2  
20123 Milano  
Tel. +39 0272 546763  
Fax +39 0272 546 400  
italy@simons-voss.com

© Copyright 2016, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring.

Tutti i diritti riservati. Testo, immagini ed elaborazioni grafiche sono tutelati dai diritti d'autore. Il contenuto della presente brochure non può essere copiato, divulgato né modificato. Per i dati tecnici vincolanti, consultare il manuale del sistema. Con riserva di modifiche tecniche. SimonsVoss e MobileKey sono marchi registrati di SimonsVoss Technologies GmbH.

Semplice, elettronica, bella e intelligente: venite a scoprire MobileKey.  
Adesso! Visitate la pagina [www.my-mobilekey.com](http://www.my-mobilekey.com) o rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia!

#### Informazioni su Allegion™

Allegion (NYSE: ALLE) è un fornitore internazionale operante nel settore della sicurezza con marchi leader quali CISA®, Interflex®, LCN®, Schlage® e Von Duprin®. Specializzato nella sicurezza di porte e accessi, Allegion offre un'ampia gamma di soluzioni per abitazioni private, aziende, plessi scolastici e altre strutture. Allegion realizza un fatturato di 2 miliardi di dollari statunitensi e commercializza i propri prodotti in circa 130 paesi del mondo. Maggiori informazioni alla pagina [www.allegion.com](http://www.allegion.com).

